

Fachtagung

„Bilinguale Züge an den Realschulen in Bayern“

am 25. Juli 2017 am ISB München

Raum	Vorträge
Raum 0100 Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration (gegenüber dem ISB)	Anforderungen an Materialien für den bilingualen Unterricht an Realschulen <i>Rolf Bächle</i> Der Erfolg von bilingualem Unterricht hängt in hohem Maße von der Qualität der Materialien ab. Die Herausforderung für den Unterrichtenden besteht darin, fachlich qualifizierte Inhalte unter Berücksichtigung des Handicaps der Fremdsprache zu vermitteln. Bei diesem Vortrag sollen Vorschläge gegeben werden, wie dieser Spagat durch geschicktes Anordnen und Erstellen von Materialien gelingen kann. Es werden dazu zahlreiche Beispiele zu den Fächern Erdkunde und Geschichte gezeigt.
Raum 4003 ISB München	Let's Start: Basics zum BSFU und Vorkurs (für Neueinsteiger) <i>Carola Gruner-Basel M.A., Jochen Zrenner</i> Mit diesem Vortrag soll ein allgemeiner Einblick in den bilingualen Sachfachunterricht inkl. Vorkurs gegeben werden. Im ersten Teil erhalten die KursteilnehmerInnen Informationen z. B. zum aktuellen Stand, zu Chancen und Vorteilen dieses Unterrichtskonzepts. Des Weiteren werden Informations- und Materialquellen für den bilingualen Sachfachunterricht sowie Vorkurs vorgestellt, aber auch praxisrelevante Themen aufgegriffen wie z. B. die Leistungsmessung. An Hand von ausgewählten erprobten Beispielen erhalten die TeilnehmerInnen exemplarisch Einblicke in die Unterrichtspraxis und damit konkrete Tipps und Hinweise für die Praxis. Daneben besteht die Möglichkeit zu Fragen und zur Diskussion. Zielgruppe: Lehrkräfte, an deren Schule bilingualer Sachfachunterricht neu eingeführt wird sowie Lehrkräfte, die noch keine oder wenig Erfahrung mit bilingualem Sachfachunterricht haben, aber zukünftig bilingual unterrichten möchten.
Raum 0100	„Keep CLILing“: Erfahrungsaustausch (World Café) <i>Ernst Endt, Jörg Stierhof, Johanne Idelberger</i> Dieses Modul richtet sich an Lehrkräfte, die bereits Erfahrungen mit bilingualem Sachfachunterricht gesammelt haben. Die TeilnehmerInnen erhalten damit die Gelegenheit, sich zu ausgewählten Themen auszutauschen.
Raum 0100	Methodenvielfalt im bilingualen Sachfachunterricht: Unterrichtsbeispiele aus verschiedenen Fächern passend zu LehrplanPLUS <i>Carola Gruner-Basel M.A., Jochen Zrenner, Johanne Idelberger</i> Dieses Modul gibt einen Einblick in die Praxis des bilingualen Sachfachunterrichts. So werden verschiedene Methoden aus den Fächern Biologie, Geographie und Geschichte für die Jahrgangsstufen 7-9 vorgestellt, die durchaus auf andere Fächer übertragen werden können. Dabei erhalten die TeilnehmerInnen auch Impulse und Tipps für die Umsetzung des bilingualen Unterrichts im LehrplanPLUS. Zudem besteht die Möglichkeit für Fragen und Diskussionen.

<p>Raum 0100</p>	<p>Bilinguale Unterrichtsbeispiele aus den Fächern Geschichte und Geographie – Anregungen auch für den realitätsnahen Englischunterricht <i>Jörg Stierhof, Sitki Özdemir, Ernst Endt</i></p> <p>Wer eine (Fremd-) Sprache erlernt, möchte sie sprechen. Unser Unterricht – der bilinguale Sachfachunterricht sowie der Englischunterricht – zielt einerseits darauf ab, die Schülerinnen und Schüler darauf vorzubereiten, dass sie die Fremdsprache in bestimmten realen Situationen verstehen, andererseits soll er Sprachmittel zur aktiven Beherrschung der Fremdsprache zur Verfügung stellen. Auf dieser Grundlage werden praxiserprobte Materialien aus den Fächern Geographie und Geschichte vorgestellt, welche das sachfachliche und das sprachliche Lernen betonen. Gerade der Englischunterricht ermöglicht dabei vielfältige Verbindungen zu anderen Fächern, indem er dort behandelte Themen und Inhalte aufgreift, unter einem anderen Blickwinkel betrachtet und dadurch letztendlich vertieft. In enger Zusammenarbeit mit den beiden Fächern eröffnen nämlich geographische, historische und gesellschaftliche Aspekte der behandelten Sprachregionen weitere Perspektiven. Der Vortrag bringt konkrete themenorientierte Beispiele zu den sachfachlichen und sprachlichen Kompetenzbereichen.</p>
<p>Raum 0100</p>	<p>10-Minute Talks:</p> <p>Im Rahmen kurzer Vorträge werden Unterrichtsbeispiele zu den Fächern</p> <ul style="list-style-type: none"> • Musik (<i>Markus Kugler</i>), • Kunst (<i>Kristina Stierhof</i>) und • IT (<i>Tanya Fisher-Lehmann</i>) <p>vorgestellt.</p> <p>Im Anschluss erfolgt ein Austausch zu bilinguaem Unterricht in naturwissenschaftlichen Fächern.</p>